

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»
(СГУ)**

Программа

**вступительного испытания в магистратуру на направление
подготовки 45.04.01 «Филология»
(«Современные европейские языки и перевод»)**

Саратов – 2021

Пояснительная записка

Вступительное испытание направлено на выявление степени готовности абитуриентов к освоению магистерской программы «Современные европейские языки и перевод» направления подготовки 45.04.01 «Филология». В ходе вступительного испытания оцениваются обобщенные знания и умения по дисциплинам указанного направления; выявляется степень сформированности компетенций, значимых для успешного освоения соответствующей магистерской программы.

Вступительное испытание проводится в форме собеседования.

Содержание программы

Вступительные испытания:

собеседование на иностранном языке (на английском / немецком / французском языке)

I. Структура собеседования:

1) Монологическое высказывание о научно-исследовательской деятельности (рассказ на иностранном языке о своих научных достижениях - об участии в конференциях, публикациях, о содержании своей выпускной квалификационной работы (тема, цели и задачи, полученные результаты) и научно-практических планах). Продолжительность ответа – 5-7 мин.

2) Устное сообщение по предложенному тезису (см. Примеры заданий). Продолжительность ответа – 3-5 мин. Подготовка – 1 мин.

Максимальная оценка на экзамене – 100 баллов.

Максимальная оценка за 1 вопрос – 50 баллов, за 2 вопрос – 50 баллов.

	Критерии оценки (монологическое высказывание (1 вопрос) – макс. – 50 баллов	Шкала
1	Решение коммуникативной задачи: <ul style="list-style-type: none">• грамотно формулирует основные положения и результаты своей ВКР;• грамотно резюмирует накопленный научно-практический опыт (участие в конференциях, семинарах, конкурсах, научных школах; публикации и др.);• четко излагает профессиональные планы на будущее;• четко представляет роль обучения по данной магистерской программе в реализации научно-практических планов.	0-20

2	<p>Структурированность ответа и грамотность речи</p> <ul style="list-style-type: none"> • правильно оформляет монологическую часть своего высказывания (может сформулировать и развить тему своего высказывания, представить свою речь в виде логично построенного высказывания); • владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун; • правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т.д. Оформляет свою речь в соответствии с правилами устного синтаксиса; • произношение и интонация характеризуются четкостью и естественностью. Речь адекватна ситуации порождения, обладая такими параметрами, как обращенность, громкость, экспрессивность. 	0-30
---	--	------

	Критерии оценки (устная презентация (2 вопрос) – макс. – 50 баллов	Шкала
1	<p>Решение коммуникативной задачи и организация речи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • правильно формулирует и представляет тему рассуждения; • адекватно интерпретирует проблематику, формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли (может представить и объяснить свое понимание обсуждаемой в тексте проблемы, четко формулирует свои мысли, приводит убедительные примеры); • правильно оформляет монологическую часть своего высказывания (может сформулировать и развить тему своего высказывания, представить свою речь в виде логично построенного высказывания). 	0-25
2	<p>Лексика: Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет</p>	0-10

	слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лагун.	
3	Грамматика: Правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т.д. Оформляет свою речь в соответствии с правилами устного синтаксиса.	0-10
4	Фонетика: Произношение и интонация характеризуются четкостью и естественностью. Речь адекватна ситуации порождения, обладает такими параметрами, как обращенность, громкость, экспрессивность.	0-5

ПРИМЕРЫ ЗАДАНИЙ (2 ВОПРОС СОБЕСЕДОВАНИЯ)

(Примечание: темы на экзамене не совпадают с предложенными примерами.)

Английский язык

1. World governments should conduct serious campaigns against smoking. How far do you agree with the statement?
2. Television is doing irreparable harm. How far do you agree with the statement?
3. Parents are too permissive with their children nowadays. How far do you agree with the statement?
4. Advertisers perform a useful service to the community. How far do you agree with the statement?
5. Childhood is the happiest time in your life. How far do you agree with the statement?

Немецкий язык

1. In Deutschland bekommen Frauen trotz Gleichberechtigung für gleiche Arbeit oft weniger Lohn. Was sagen Sie dazu?
2. Das Internet bringt mehr Lebensqualität – das sagen neun von zehn deutschen Internet-Nutzern. Was sagen Sie dazu?
3. Die Menschen mögen ja heute länger leben, deswegen sind sie trotzdem nicht glücklicher. Was sagen Sie dazu?
4. Unsere Entwicklung macht uns doch krank, weil wir nicht mehr wissen, wozu wir da sind. Was sagen Sie dazu?
5. Übereinstimmung in Werten ist wichtig für eine glückliche Beziehung. Was sagen Sie dazu?

Французский язык

1. Certaines personnes ne veulent plus avoir de poste de télévision à domicile. Quel est votre avis?

2. Les nouvelles façons de se déplacer en ville (le vélo, les rollers, le covoiturage, etc.) deviennent de plus en plus populaires. Quel est votre avis?
3. Faire de longues études garantit une belle carrière. Quel est votre avis?
4. Internet nous fait oublier la réalité. Quel est votre avis?
5. Les jeunes d'aujourd'hui ne s'intéressent pas beaucoup à la vie politique. Quel est votre avis?

Программа утверждена Ученым советом Института филологии и журналистики и согласована с Отделом по организации приема на основные образовательные программы СГУ

Начальник отдела по организации приема
на основные образовательные программы,
ответственный секретарь Центральной
приемной комиссии СГУ



С.С. Хмелев